

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime

**BöttcherPro Cleanfix**

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Relevantne identificirane uporabe

čistilna pasta za tiskarske valje

Uporabe, ki se odsvetujejo

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Naslov

Felix Böttcher GmbH & Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Številka telefona +49 (0) 221 4907-1

Številka faksa +49 (0) 221 4907-444

Informacije o listu z varnostnimi podatki

sdb\_info@umco.de

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

+386(1) 522 84 08 (Univerzitetni klinični center Ljubljana)

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Napotki za razvrščanje

Produkt ne odgovarja kriterijem za uvrščanje in označevanje v skladu z direktivo (ES) 1272/2008 (CLP).

Produkt ne odgovarja kriterijem za uvrščanje in označevanje v skladu z direktivo 1999/45/EG (DPD)

### 2.2 Elementi etikete

Ni relevantno

### 2.3 Druge nevarnosti

PBT ocena

Podatki ne obstajajo.

vPvB ocena

Podatki ne obstajajo.

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.1 Snovi

Ne ustreza. Produkt ni snov.

#### 3.2 Zmesi

##### Vsebnost nevarnih snovi

št.	Naziv snovi		Dodatni napotki	
	št. CAS / EC / Indeks / REACH	Razvrščanje (ES) po 1272/2008(CLP)	Koncentracija	
1	<b>2,6-di-terc-butil-p-kresol</b>			
	128-37-0 204-881-4 - 01-2119565113-46	Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	< 0,25	Teža %
2	<b>2,2',2"-Nitrilotrietanol</b>			
	102-71-6 203-049-8 - -	-	> 10,00 - < 30,00	Teža %
3	<b>silicijev dioksid, pridobljen po kemični poti</b>			
	7631-86-9 231-545-4 - -	-	> 10,00 - < 30,00	Teža %

Celotno besedilo H in EUH stavkov: glej poglavje 16

št.	Opomba	Posebne mejne koncentracije	M-faktor (akutno)	M-faktor (kronično)
1	-	-	-	M = 1

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Splošna navodila

Če težave trajajo, takoj poiskati zdravniško pomoč. Kontaminirano in prepojeno obleko zamenjajte z novo.

##### Pri vdihavanju

Zagotoviti dovolj svežega zraka.

##### V stiku s kožo

Pri stiku s kožo izperite z vodo.

##### V stiku z očmi

Temeljito umiti z vodo, tudi pod vekami (15 minut).

##### Pri zaužitju

Ne izzivati bruhanja. Takoj poiskati zdravniško pomoč. Nezavestnim osebam ne dajati ničesar skozi usta.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo niso nikakršni podatki.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo niso nikakršni podatki.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

##### Ustrezna sredstva za gašenje

Pena; Gasilni prah; Ogljikov dioksid; Vodni tok

##### Nepriporočena sredstva za gašenje

Polni curek vode

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

ni znano.

## 5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljati dihalno napravo, neodvisno od zraka v okolju. Uporabljati zaščitno obleko.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

#### Za neizučeno osebje

Upoštevati varnostne predpise (glej oddelek 7 in 8).

#### Za reševalce

Na voljo niso nikakršni podatki. Osebna zaščitna oprema - glej oddelek 8.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izlivati v kanalizacijo / površinsko vodo/ podtalnico

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Mehansko popivnajte. Sprejeti material obravnavajte v skladu s poglavjem "Odstranjevanje/odlaganje".

### 6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Na voljo niso nikakršni podatki.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### Navodila za varno rokovanje

Pri rokovanju s kemikalijami upoštevaj veljavne predpise.

#### Splošni zaščitni in higienski ukrepi

Pri delu ne jejte, ne pijte - ne kadite. Hraniti ločeno od hrane in pijač. Umazano in kontaminirano obleko takoj slecite in operite. Izogibajte se daljšim in intenzivnim stikom s kožo.

#### Navodila za zaščito pred požarom in eksplozijo

Nobeni posebni ukrepi niso potrebni.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

#### Tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja

Posode morajo biti tesno zaprte

#### Zahteve glede skladiščnih prostorov in posod

Produkt skladiščite v zaprtih posodah. Hraniti v ovitku, ki odgovarja originalni embalaži

#### Navodila za skupno skladiščenje

Ne skladiščiti skupaj z: Ne skladišči skupaj z oksidacijskimi reagensi

### 7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo niso nikakršni podatki.

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****8.1 Parametri nadzora****Mejne vrednosti za delovno mesto**

št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	<b>2,2',2''-Nitrilotrietanol</b>	<b>102-71-6</b>	<b>203-049-8</b>
<b>Seznam zavezujo ih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost</b>			
2,2',2''-nitrilotrietanol			
	Mejne vrednosti	5 (l)	mg/m <sup>3</sup>
	kratkotrajna vrednost (KTV)		
	Opomba		
2	<b>silicijev dioksid, pridobljen po kemični poti</b>	<b>7631-86-9</b>	<b>231-545-4</b>
<b>Seznam zavezujo ih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost</b>			
silikagel			
	Mejne vrednosti	4 (l)	mg/m <sup>3</sup>
	Opomba	Y	
3	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>	<b>128-37-0</b>	<b>204-881-4</b>
<b>Seznam zavezujo ih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost</b>			
2,6-di-terc-butyl-p-krezol			
	Mejne vrednosti	10 (l)	mg/m <sup>3</sup>
4	<b>kremen (SiO<sub>2</sub>)</b>	<b>14808-60-7</b>	<b>238-878-4</b>
<b>Seznam zavezujo ih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost</b>			
kremen			
	Mejne vrednosti	0,15 (A)	mg/m <sup>3</sup>
	Opomba	Y	

**DNEL, DMEL in PNEC vrednosti****DNEL vrednosti (delojemalci)**

št.	Naziv snovi			št. CAS / EC	
	Način vpivanja	trajanje učinkovanja	učinkovanje	Vrednost	
1	2,6-di-terc-butyl-p-kresol			128-37-0 204-881-4	
	dermalno	dolgoročno (kronično)	sistemično	0,5	mg/kg/dan
	inhalativno	dolgoročno (kronično)	sistemično	3,5	mg/m <sup>3</sup>

**DNEL vrednosti (porabnik)**

št.	Naziv snovi			št. CAS / EC	
	Način vpivanja	trajanje učinkovanja	učinkovanje	Vrednost	
1	2,6-di-terc-butyl-p-kresol			128-37-0 204-881-4	
	oralno	dolgoročno (kronično)	sistemično	0,25	mg/kg/dan
	dermalno	dolgoročno (kronično)	sistemično	0,25	mg/kg/dan
	inhalativno	dolgoročno (kronično)	sistemično	0,86	mg/m <sup>3</sup>

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## PNEC vrednosti

št.	Naziv snovi	Način	št. CAS / EC	Vrednost
1	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>		<b>128-37-0</b> <b>204-881-4</b>	
	voda	sladka voda	0,199	µg/L
	voda	morska voda	0,0199	µg/L
	voda	Aqua intermittent	1,99	µg/L
	voda	sediment sladke vode	99,6	µg/kg
	se tiče: suha teža			
	voda	sediment morske vode	9,96	µg/kg
	se tiče: suha teža			
	tla	-	47,69	µg/kg
	se tiče: suha teža			
	čistilna naprava (STP)	-	0,17	mg/L
	sekundarna zastrupitev	-	8,33	mg/kg
	se tiče: Hrana			

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**Osebna zaščitna oprema****Zaščita dihal**

Pri prekoračitvi vrednosti gostote uporabljaj pri delu primerno zaščito za dihala. Če niso na razpolago mejne vrednosti največje dostopne koncentracije snovi na delovnem mestu, je potrebno pri nastanku hlapov in meglice glede zaščite dihalnih organov ukrepati posebej. Kratkotrajna naprava za filtriranje . Filter A/P

**Zaščita za oči / obraz**

Zaščitna očala s stranskimi ščitniki (EN 166)

**Zaščita rok**

Za primer stika kože s produktom, je primerna uporaba rokavic, preizkušenih npr. v skladu z EN 374. Zaščitne rokavice morajo biti v vsakem primeru preverjene glede primernosti za specifično delovno mesto (npr. mehanska obstojnost, združljivost s produktom, antistatika). Upoštevajte navodila in informacije proizvajalca zaščitnih rokavic glede uporabe, skladiščenja, nege in zamenjave rokavic. Zaščitne rokavice se morajo pri poškodovanju ali pri prvih znakih obrabe takoj zamenjati. Delovne postopke organizirajte tako, da ni potrebno neprekinjeno nošenje rokavic.

**Drugo**

Obleka, odporna proti kemikalijam.

**Nadzor izpostavljenosti okolja**

Na voljo niso nikakršni podatki.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

## 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

<b>Oblika/Barva</b>
pastozno
bež
<b>Vonj</b>
kot milo

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

<b>Prag vonja</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>pH</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Vrelišče/območje vrenja</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Tališče/območje taljenja</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Točka razkrajanja / območje razkrajanja</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Plamenišče</b>		
ni na razpolago		
<b>Temperatura samovžiga</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Oksidativne lastnosti</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Eksplzivne lastnosti</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Vnetljivost (trdno, plinasto)</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Zgornje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Parni tlak</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Parna gostota</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Hitrost izparevanja</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Relativna gostota</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Gostota</b>		
Vrednost	1,14	g/cm <sup>3</sup>
Referenčna temperatura	20	°C
<b>Topnost v vodi</b>		
Opomba	delno možno mešanje	
<b>Topnost</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda</b>		
Podatki ne obstajajo		
<b>Viskoznost</b>		
Podatki ne obstajajo		

## 9.2 Drugi podatki

<b>Drugi podatki</b>
Na voljo niso nikakršni podatki.

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Pri uporabi v skladu z namembnostjo ni pričakovati nevarnih reakcij.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Ob upoštevanju priporočenih predpisov za skladiščenje in uporabo stabilno (glej odstavke 7).

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri uporabi v skladu z namembnostjo ni pričakovati nevarnih reakcij.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pri predpisanem načinu uporabe jih ni.

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Niso znani

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Nobene pri uporabi v skladu z namembnostjo

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

#### Akutna strupenost zaradi zaužitja (oralna)

Podatki ne obstajajo

#### Akutna strupenost zaradi stika s kožo (dermalna)

Podatki ne obstajajo

#### Akutna strupenost zaradi vdihavanja (inhalacijsk)

Podatki ne obstajajo

#### Jedkost za kožo/draženje kože

Podatki ne obstajajo

#### Resne okvare oči/draženje oči

Podatki ne obstajajo

#### Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Podatki ne obstajajo

#### Mutagenost za zarodne celice

Podatki ne obstajajo

#### Strupen za sposobnost reprodukcije

Podatki ne obstajajo

#### Rakotvornost

Podatki ne obstajajo

#### STOT – enkratna izpostavljenost

Podatki ne obstajajo

#### STOT – ponavljajoča se izpostavljenost

Podatki ne obstajajo

#### Nevarnost pri vdihavanju

Podatki ne obstajajo

#### Zapoznili in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

Stik s produktom lahko povzroči draženje oči. Večkratni ali dolgotrajni stik lahko razmasti ali razdraži kožo.

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

<b>toksičnost za ribe (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>toksičnost za ribe (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>toksičnost za dafnije (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>toksičnost za dafnije (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>toksičnost za alge (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>toksičnost za alge (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo

<b>Strupenost za bakterije</b>
Podatki ne obstajajo

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

<b>Rezultati ocene PBT in vPvB</b>	
PBT ocena	Podatki ne obstajajo.
vPvB ocena	Podatki ne obstajajo.

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 12.7 Drugi podatki

<b>Drugi podatki</b>
Produkt ne sme priti nekontrolirano v stik z bivanjskim okoljem.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

**Produkt**

Dodelite kode odpadkom v skladu z Evropskim katalogom odpadkov (AAV) po dogovoru z lokalno organizacijo za uničevanje.

**Embalaža**

Ovitek je potrebno prazniti brez ostankov in jih pravilno uničiti v skladu s predpisi, ki jih določajo pristojni zakoni. Ovitki, ki niso bili dovolj izpraznjeni, je potrebno uničiti v skladu z regionalno organizacijo za odvoz in likvidacijo odpadkov



Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

Nadomeščena verzija: 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

regija: SI

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### 14.1 Transport ADR/RID/ADN

Produkt ni podvržen ADR/RID/ADN predpisom.

### 14.2 Transport IMDG

Produkt ni podvržen IMDG predpisom.

### 14.3 Transport ICAO-TI / IATA

Produkt ni podvržen ICAO-TI / IATA predpisom.

### 14.4 Drugi podatki

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 14.5 Nevarnosti za okolje

Navedbe o nevarnostih za okolje, v kolikor so relevantne, glej 14.1 - 14.3.

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ni relevantno

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

#### EU predpisi

#### **Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XIV (SEZNAM SNOVI, KI SO PREDMET AVTORIZACIJE)**

Po predloženih podatkih in/ali po podatkih predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po Uredbi REACH (ES) 1907/2006 Priloga XIV velja(jo) kot snov(i), ki je/so predmet avtorizacije.

#### **REACH kandidatni seznam posebej skrb vzbujajočih snovi (SVHC) za postopek registracije**

V skladu z obravnavanimi podatki in/ali v skladu z navedbami predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po 57. členu v povezavi z 59. členom Uredbe REACH (ES) 1907/2006 ne velja(jo) za snov(i), ki pride(jo) v poštev za sprejem v Prilogo XIV (Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije).

#### **Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XVII: OMEJITVE PROIZVODNJE, DAJANJA V PROMET IN UPORABE NEKATERIH NEVARNIH SNOVI, PRIPRAVKOV IN IZDELKOV**

Po razpoložljivih podatkih in/ali v skladu s podatki predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, za katero(e) velja Uredba REACH (ES) 1907/2006 Priloga XVII.

#### **DIREKTIVA 2012/18/EU o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi**

Za proizvod ne veljata del 1 ali 2 Priloge I.

#### **Direktiva 2010/75/EU o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja)**

Vsebnost VOC	0	%
--------------	---	---

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti za predloženo zmes ni bila izvedena.

## ODDELEK 16: Drugi podatki

#### **Viri ključnih podatkov, uporabljenih za izdelavo varnostnega lista:**

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) v veljavni verziji.

Smernica 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/ES

Lokalni seznam mejnih vrednosti v ozračju določenih držav v veljavni verziji.

Transportni predpisi v skladu z ADR, RID, IMDG, IATA v veljavnem besedilu.

Vir podatkov, ki je bil uporabljen za določanje fizikalnih, toksikoloških in ekotoksikoloških podatkov je naveden neposredno v posameznih poglavjih.

#### **Celotno besedilo v delu 2 in 3 navedenih H in EUH stavkov(v kolikor ni navedeno že v teh delih).**

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

---

**Trgovsko ime:** BöttcherPro Cleanfix

**Aktualna verzija:** 3.0.3, sestavljeno dne: 10.06.2019

**Nadomeščena verzija:** 3.0.2, sestavljeno dne: 02.02.2017

**regija:** SI

---

**Delovno mesto za izdelavo varnostnih listov**

UMCO GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 187, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 555 546 300 Fax: +49 40 / 555 546 357 e-mail: umco@umco.de

Podatki temeljijo na današnji ravni znanosti in dosedanjih izkušnjah. Varnostni list opisuje produkt s poudarkom na varnostnih zahtevah. Za zagotovitev lastnosti produkta podatki nimajo pomena.

Spremembe / dopolnitve besedila:

spremembe v besedilu so označene na robu.

Dokument zaščiten z zakonom o avtorskih pravicah. Za spremembe ali razmnoževanje je potrebno izrecno dovoljenje družbe UMCO GmbH.

Prod-ID 8803